

# 共同生活，學習及分享你的文化傳統 是一個你能建設加拿大的方法 請勿錯過

## 你的機會

多元文化政策是加拿大政府的既定方針，它影響著每個加拿大公民的生活。在此政策之下政府鼓勵各民族提供他們特有的見解，技術及才能來造福它自己，它們的社區及全國的人民。請你們抓緊這機會來幫助自己及建設國家。

## 多元文化政策的真義

多元文化政策不僅於幫助各不同背景的各民族。此政策直接地影響著聯邦政府的各項政策，使能真確地表現出本國之文化多元性及政府對各民族社區之關懷。多元文化局鼓勵各大眾媒介真確地報導各民族之生活情形。多元文化局局長之任務之一是保障每一個不同文化背景之加拿大公民能享有均等之機會，因為加拿大是不平等的。

## 互相諒解之新精神

國家之大團結問題需要全國各不同文化背景團體之注意。若任何一個被忽略，國家必有被削弱之危險。為尋求一個新的諒解，各團體皆需正視考慮此一問題，道出它們的見解，因為大家都對國家的前途有關。

## 多元文化政策之挑戰

以往要使人們相信「團結起來，解決難題」是件難事。敬請大家現在與政府共同攜手，與每一個加拿大國民聯合起來，盡自己力量使加拿大成為世界之楷模，作為一個多元文化的兩個語言的國家，國民可以和諧共處，欣欣向榮的樂土。請大家共同生活，學習及分享我們的文化傳統以建設加拿大。

## 多元文化政策 多種文化之大團結

如有意見或要詢問，請來函：

To present your views or to request information, write to:  
Multiculturalism  
16th Floor  
66 Slater Street  
Ottawa, Ontario  
K1A 0M5



# Multiculturalism

unity in diversity

Honourable Norman Cafile  
Ministre d'Etat  
Multiculturalism

### 緬省興旺餐館出賣

五十座位家庭式經營，位於：  
Birch River Manitoba 第10號  
公路，因人手不足，合價出讓，  
唐西餐館，生意好，出售包括  
有三種房住家，爐頭鍋灶等，請  
電楊先生 (204) 885-9590 Royal  
Cafe Box 93 Birch River  
Manitoba R2L 0E0

### 什貨舖急賣

列治文區有新批約生意穩健，有  
意者電話：二七八二二二二二。

### 點城餐館招華友租

歡迎適合經營餐館華友租，  
餐廳壹百六十座位，在居民眾多  
地區，在四個部落內有居民約超  
二萬四千人，欲知詳情，電話：  
Roy Smith (403) 922-3612 or  
write to R.R. 3, Sherwood  
Park, Alberta, T8A 3K3

### 請經驗單針機工人

夏季衣服，井須可靠，最低限度  
有五年經驗，中心地點，照件數  
計工資。請到：112 E. 6th Ave  
面議。

### 聘請修理車身工人

本公司宜修理車身工人一名，要  
有二年以上經驗，有意者電話接  
洽 Ofc. 254-2512 Res. 253-0769

### 靚廳房土庫出租

十九街近細細頭廚齊備獨立門  
戶適合士女或學生有意請電話：  
八七六一一七五二

### 廉價大宗地氈出賣

適合住家，辦公室，餐廳及公寓  
用，色樣選擇甚多，全部蓋鋪地  
氈或住房地氈均備，請華友到來  
參觀。  
Floyd Sweet Water Floor Ltd  
2280 E. Hastings St., Vancouver  
B.C. Phone 255-0811

### 明德託兒所

（特設託兒補助金）  
可申請政府免費或津貼及接受本  
所補助。負責接送幼穉兒童  
地址：530 Heatley Ave., Van.  
715 Victoria St., Van.  
報名電話：二五五二四二五二

### 美華眼鏡公司

Ming Optical Co., Ltd.  
317 Cambie St., Van. B.C.  
TEL. 691-7710  
每對五十五元  
精配隱形眼鏡  
八折優待  
學生配鏡  
老人鏡十元對  
平靚快  
配眼鏡

### 順發雪櫃冷氣工程

Soon Fast Refrigeration Service  
◀專門修理冷氣家用商業各款雪櫃  
◀安裝冷房急凍房 電爐，電摩打  
◀廿四小時服務免費代估價收費極廉  
請電：二五四-九二五〇張太洽  
（上午十一時至下午五時）  
或電：二五三-五六八五朱先生洽  
（下午五時至十時）

### 加拿大駕駛學校

請電 434-1387 岑先生或 681-1432

### 學

岑先生主辦曾任教  
於香港及加國十餘  
年經驗豐富教以致  
用並指導考筆試及  
的士牌照等特價課  
程 728 歡迎補鐘及  
租車考牌免費接送

### 誠聘男女

教車師傅  
批發及代售  
巴西鐵樹

### 著名掌相學家

## 顏慶子經港抵加

相命如神接批外埠相片命書  
精通各地方言為僑胞談財運看前途  
能知過去預未來

任何煩悶疑難問題吐露來問事也表歡迎；幫助解決任何疑難問題  
中大學生特價侍紅茶咖啡一律免費客人遠道而來送往酒家請餐  
每日午時十二時至六時候教星期日及假期照常  
地址：Hotel Lotus 455 Abbott St. Van.  
Room 420 (Yin Chung Zee)

### 全層新柏文出租

十五街近細細頭兩房華廳裝修修潔噴漆橫洗  
碗機齊電 695-4535 許

### 全間屋出租

兩房一廳廚浴爐頭雪櫃齊備多利及三  
十一街電話：八七九一八〇六八黃洽

### 本那比區仔屋急賣

雙車房上層收租百九十九元下層三房一廳  
連土庫取價五萬九千九百元電話五二一  
三三七三

### 替人看小孩

五時後電話：370-1978 與胡太太洽

### 聘請教習華語

國際貿易公司僱員，宜華人教師，教習  
台山話及省話，必須能講流利英語，每  
週晚間約二小時，應聘者請書明履歷與  
需求工資。有意者致函 P.O. Box 4013  
Station C, Calgary, Alta.  
T2T 5A9

### 光猛大睡房出租

有些傢私，近華埠派亞街有意電二五四  
一三三〇。

### 唐山雜貨

## 源源運到

專營：貨蔬乾貨  
味時魚餅  
海菜果糖  
生冰糖頭  
菓罐食品

### 利華公司

LEE WAH ENTERPRISES LTD.  
地址：532 MAIN ST.,  
VAN. B.C.  
電話：669-0544

### 土庫出租

兩房一廳，廚廁齊備，近巴士學  
校，有意電話四三七一五三三七

### 相掌唐山大姐

一掌定榮枯  
敗，前途方向，橫財正財，姻緣真假，家庭不和，窮通壽夭，命運  
定一生，從手相判斷，吉凶禍福，若有疑難不決，請來詢問，誠意  
解答。中國古傳推拿療法功能治病，能講唐人故事，按址前來  
逗留短暫。上午十時至晚七時，星期例假照常候教。  
現寓加拿大溫哥華蓮花酒店三二〇室 最怡改壞名 唔怕生壞相  
HOTEL LOTUS 455 ABBOTT ST. VAN. B.C. Room 310

### 專科修理電器

216 N. Gilmore Ave. Bby.

大公司執照技術員  
專門上門修理，  
各種牌子，黑白彩  
色電視，收音，錄  
音，擴音機零件全  
音，取價相宜，免費  
到府檢驗，工作妥  
當快捷，24小時服  
務，請電話：  
299-1536 雷達行

### 中華特價中心

CHUNG WAH DISCOUNT CENTER LTD.

專營：  
●參茸 ●燕窩  
●海味 ●成藥  
●京果 ●雜貨

### 花旗參

新到大幫  
補中益氣·生津止渴  
價錢特平

加拿大溫哥華  
總店：片打東街135號  
第一分店：片打東街299號  
135 E. PENDER ST. VAN. B.C. V6A 1J6  
電話：(604) 681-2823  
電話：(604) 681-7928

### 請熟手廚企檯什工

埠仔餐館各一名，有意者請電話四三八  
一六七八〇聯系。

### 華埠地租生意急讓

東主志圖別業將全盤生意架生貨物  
平賣。電話六八一七二二八。

### 新屋樓下單人房租

包電暖氣，廚廁，電爐，雪櫃，地毯，  
洗衣機俱備。電話三三五二一七二六二  
七二一三三一。

### 樓上全層平租

三房一大廳，廚廁浴爐頭，雪櫃齊備，  
交通方便，細街近六十四街電話：三二  
七二一三三一。

### 宜華友同分租柏文

英國男子，能與華友共同分租一睡房柏  
文，位於西區，必須雅潔與誠實。話  
Stanley 644 9788

### 中國銀行香港分行

BANK OF CHINA, HONG KONG  
(總管理處設在北京)

### 經營銀行一切業務

特設海外服務部  
竭誠為海外僑胞和海外朋友服務

### 辦理

海外通信存款 海外通信匯款  
◀ 海外通信匯款委託手續 ▶

(一)來信委託匯款時，請詳細列明 D)收款人姓名  
及住址 ②匯款金額 ③匯款人姓名及住址，連  
同銀行或郵局匯票或其他票據用航空掛號信  
寄來，本行即可轉匯，並立即函覆。  
(二)買匯票時，請購美元匯票(俗稱通天單)或  
香港各銀行付款的港幣匯票寄來並請用本行  
名義或國內收款人姓名為匯票抬頭人，  
地址：香港德輔道中2號A  
2A Des Voeux Road, C., Hong Kong